

**SILVERCREST®**



**WIRELESS HI-FI ADAPTOR SMRA 5.0 A1**

**BG**

Ръководство за потребителя и Инструкции за безопасност

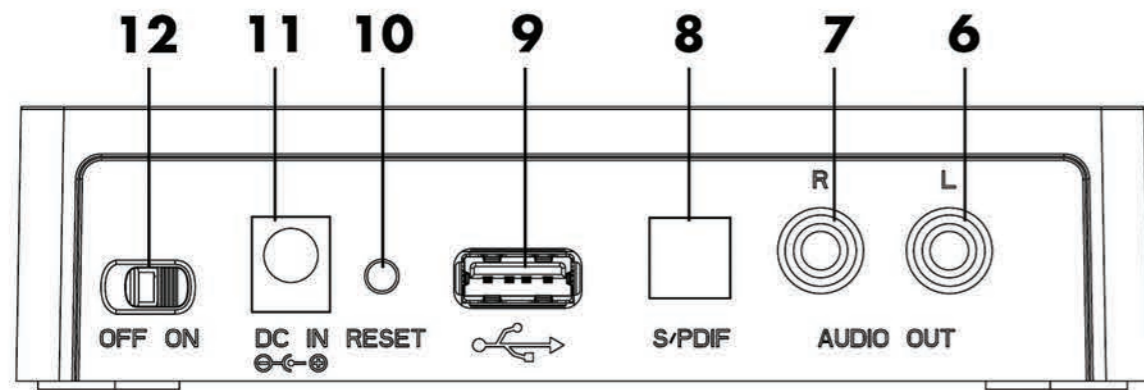
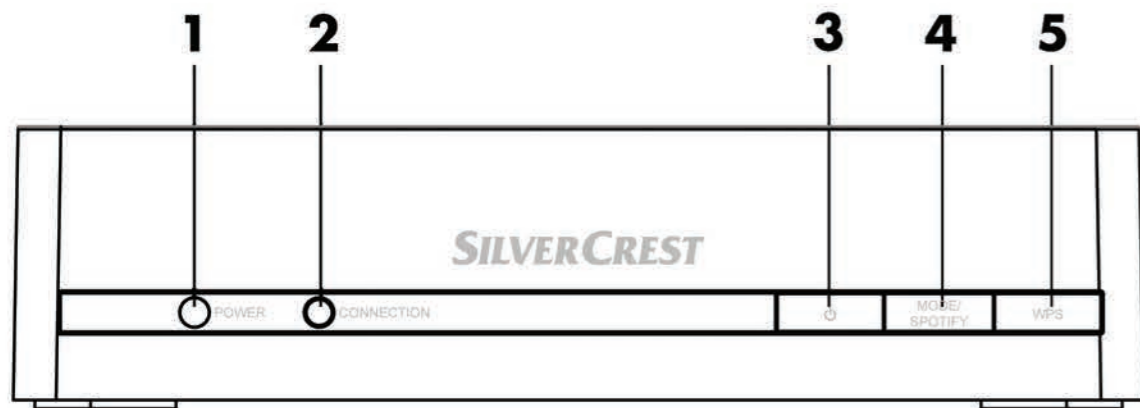
**TARGA GMBH**  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY

Актуализиране на последната информация:  
09 / 2016 - Ident.-No.: SMRA 5.0 A1 092016-1

**IAN 116073**

**IAN 116073**

**BG**



<b>Български .....</b>	<b>2</b>
------------------------	----------

## Съдържание

---

<b>Търговски марки</b> .....	<b>4</b>
<b>Въведение</b> .....	<b>4</b>
<b>Предназначение</b> .....	<b>4</b>
<b>Съдържание на пакета</b> .....	<b>5</b>
<b>Технически характеристики</b> .....	<b>6</b>
<b>Указания за безопасност</b> .....	<b>7</b>
<b>Авторско право</b> .....	<b>11</b>
<b>Свързване и контроли</b> .....	<b>11</b>
<b>Преди да започнете</b> .....	<b>12</b>
Приложение SilverCrest Smart-Audio.....	12
Конфигуриране на мрежата.....	12
Светодиодни индикатори.....	13
Актуализация на софтуер.....	13
<b>Начало</b> .....	<b>14</b>
Свързване на адаптера към Hi-Fi устройството .....	14
Включване на адаптера.....	14
Установяване на Wi-Fi връзка.....	14
Установяване на Wi-Fi връзка чрез WPS .....	14
Установяване на WiFi връзка чрез приложението SilverCrest Smart-Audio .....	15
Spotify Connect.....	16
Режим на готовност.....	19
Режими на възпроизвеждане .....	19
Изключване на адаптера .....	19

---

Възпроизвеждане на музика .....	19
Internet radio (Интернет радио).....	20
Spotify .....	20
Music streaming (още музикални услуги).....	20
Local music (Локална музика).....	20
Music player (Музикален плейър).....	21
Настройване на звука .....	21
USB порт .....	21
Възстановяване на фабрични настройки по подразбиране .....	21
Hi-Fi функционалност .....	22
<b>Почистване.....</b>	<b>22</b>
Съхранение на продукта след употреба.....	22
<b>Отстраняване на проблеми .....</b>	<b>22</b>
<b>QR кодове .....</b>	<b>23</b>
<b>Какво трябва да знаете за настройката на мрежата.....</b>	<b>25</b>
<b>Мрежов речник .....</b>	<b>27</b>
<b>Наредби за околната среда и информация за изхвърлянето на продукта .....</b>	<b>30</b>
<b>Забележки относно съответствието .....</b>	<b>30</b>
<b>Гаранция и сервизна информация .....</b>	<b>31</b>

## Търговски марки

---

Apple®, iPhone® и iPad® са регистрирани търговски марки, App Store е марка на услуга на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.

Google® и Android® са регистрирани търговски марки на Google Inc.

USB е регистрирана търговска марка.

Логото на Spotify®, Spotify® и Spotify® Connect са регистрирани търговски марки на Spotify Ltd.

Останалите имена и продукти може да бъдат търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

## Въведение

---

Благодарим Ви, че закупихте този продукт на SilverCrest.

Hi-Fi адаптерът SilverCrest SMRA 5.0 A1, наричан отук нататък само „Адаптер“, е лесен за управление и притежава привлекателен съвременен дизайн. Той ви позволява да възпроизведате аудио данни, получени от Wi-Fi мрежа. Можете да използвате този адаптер заедно с Hi-Fi устройства, за да се наслаждавате на музика, онлайн музикални услуги (Spotify) и Интернет радиостанции (порталът vTuner) от домашната ви мрежа.

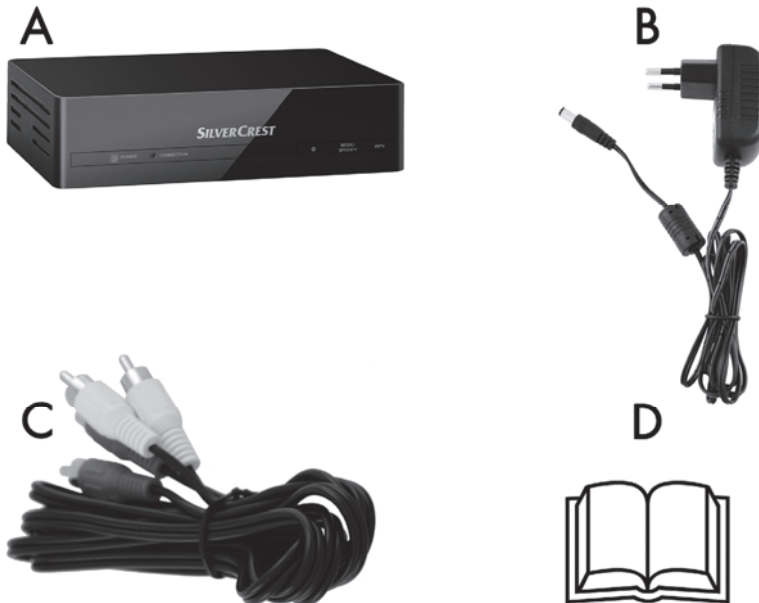
## Предназначение

---

Този Hi-Fi адаптер SilverCrest SMRA 5.0 A1 е потребителско устройство, предназначено за възпроизвеждане на аудио от Wi-Fi мрежа. Освен това е възможно и възпроизвеждане на файлове от външни аудио източници. Адаптерът е подходящ единствено за лична употреба, а не за индустриални или комерсиални цели. Устройството не трябва да се използва на открито или в тропически климати. Това устройство отговаря на всички приложими норми и стандарти. Производителят не е отговорен за каквито и да е повреди или проблеми, причинени от неупълномощени модификации. Използвайте единствено препоръчаните от производителя аксесоари. Спазвайте наредбите и законите на държавата, в която се употребява продуктът.

## Съдържание на пакета

Извадете устройството и всички аксесоари от опаковката. Отстранете опаковъчния материал и проверете дали всички компоненти са налице и без повреди. Ако установите, че нещо липсва или е повредено, моля, свържете се с производителя.






A	Hi-Fi адаптер SMRA 5.0 A1
B	Адаптер за захранване
C	RCA кабел
D	Настоящите инструкции за употреба (графична илюстрация)

## Технически характеристики

### SMRA 5.0 A1

Входно напрежение / входен ток	5 V  / 1,2 A, 
USB 2.0 изход	5 V  / макс. 500 mA
RCA изход (чинчов)	Стерео L/R (ляв/десен), аналогов
S/PDIF изход	оптичен
Wi-Fi честотна лента	2,4 GHz/5 GHz
Wi-Fi стандарт	802.11 a/b/g/n
Криптиране	WEP, WPA, WPS
Размери (Ш x В x Д)	прибл. 133 x 33 x 95 mm
Тегло без захранващия адаптер	прибл. 190 g
Работна температура	0°C до 35°C
Работна влажност	Отн. влажност 85%
Допустими условия на съхранение	0°C до 40°C, макс. 85% относителна влажност

### Адаптер за захранване

Производител	winn
Тип	YN12W-0500120VZ
Входно напрежение / входен ток	100 до 240 V  , 50/60 Hz / 0,3 A
Изходно напрежение / изходен ток	5 V  / 1,2 A, 
Клас на безопасност	II

Техническите спецификации и дизайнът могат да бъдат променени без предварително известие.



---

## Указания за безопасност

---

Преди да започнете да използвате това устройство за първи път, моля прочетете следните бележки и обърнете внимание на всички предупреждения, дори и да сте запознати с работата с електронни устройства. Запазете тези инструкции за употреба на сигурно място за справки в бъдеще. Ако продадете устройството или го подарите, предайте едновременно и ръководството за потребителя. Ръководството за потребителя е част от продукта.

### Описание на използваните символи



**ОПАСНОСТ!** Този символ и думата „ОПАСНОСТ“ ви предупреждават за потенциално опасна ситуация. Игнорирането ѝ може да доведе до тежко нараняване или дори смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този символ и думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!“ обозначават важна информация, необходима за безопасната работа на продукта и за безопасността на неговите потребители.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този символ обозначава опасност за здравето на човека и риск от смърт и/или риск от повреда на оборудването поради токов удар.



Моля, използвайте само осигурения захранващ адаптер (производител: winna / Номер на модела: YN12W-0500120VZ) за захранване на вашия адаптер.



Този символ означава, че е налична повече информация по темата.



### **ОПАСНОСТ! Винаги се уверявайте, че**

- уредът не е изложен на директни източници на топлина (напр. радиатори);
- няма директна слънчева светлина или силна изкуствена светлина върху устройството;
- няма контакт с водни пръски или капки и разяждащи течности, а уредът не се използва в близост до вода; уредът никога не трябва да се потапя в течности (не поставяйте предмети, съдържащи течности, като вази или чаши, върху или близо до уреда)
- върху или в близост до устройството няма поставен източник на открит пламък (например горящи свещи);
- сте осигурили поне 1 м. разстояние до източници на радио- и магнитно излъчване (напр. телевизори, високоговорители, мобилни телефони и т.н.), за да избегнете проблеми при работа. При проблеми при работа инсталирайте устройството на друго място.
- в устройството не могат да проникнат чужди тела;
- уредът не е изложен на прекомерни температурни флуктуации, тъй като това може да доведе до намокряне поради конденз и да причини къси съединения. Ако устройството е изложено на големи температурни колебания, изчакайте го да достигне до околна температура, преди да го включите (около 2 часа).
- устройството не е подложено на прекомерни сътресения или вибрации;
- уредът не е покрит. Ако уредът е покрит, може да се акумулира топлина и има опасност от пожар.

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до повреда на устройството или нараняване.



### **ОПАСНОСТ! Деца и хора с увреждания**

Електрическите устройства не са подходящи за деца. Лица с намалени физически, сензорни или умствени способности трябва да използват електрически уреди в рамките на своите възможности. Не разрешавайте на деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности да използват електрически уреди без надзор, освен ако те не са инструктирани подобаващо и не са под наблюдението на компетентно лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да бъдат под наблюдение, за да не си играят с продукта. Дребните части могат да създадат риск от поглъщане. **Съхранявайте опаковката далеч от деца и хора с увреждания.**



### **Съществува риск от задушаване.**



### **ОПАСНОСТ! Адаптер за захранване**



Моля, използвайте само осигурения захранващ адаптер (производител: winpa / номер на модела: YN12W-0500120VZ) за захранване на Вашия адаптер.

Включвайте адаптера за захранване само в подходящ и лесно достъпен електрически контакт. Не пипайте адаптера за захранване с мокри ръце, тъй като това може да доведе до токов удар.

За изключване на адаптера от електрическия контакт, винаги го хващайте за корпуса и никога не дърпайте за самия кабел. Изключвайте адаптера за захранване от електрическата мрежа при следните обстоятелства:

- във всяка опасна ситуация
- ако адаптерът за захранване издава необичаен шум или изпуска дим
- преди буря и/или гръмотевици
- ако адаптерът за захранване е повреден
- ако адаптерът за захранване е бил намокрен от дъжд, течности или висока влажност
- преди продължително отсъствие, напр., ваканция
- когато искате да го почистите
- Адаптерът за захранване консумира електричество дори и в режим на готовност. За пълно изключване на устройството от електрическата мрежа, адаптерът за захранването трябва да се извади от електрическия контакт.

Моля, следвайте тези инструкции, за да се избегне риска от потенциално фатално нараняване или пожар! Никога не покривайте адаптера за захранване, тъй като има опасност от пожар. Не се опитвайте да отваряте корпуса на адаптера за захранване. Това може да доведе до потенциално фатален токов удар.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кабели**

Разкачвайте всички кабели като държите щепсела и никога не дърпайте самия кабел. Никога не поставяйте мебели или други тежки предмети върху кабелите и внимавайте те да не бъдат увредени, особено близо до щепселите или гнездата. Никога не монтирайте кабела около горещи или остри предмети, за да се избегне повредата му. Никога не връзвайте кабелите на възел и никога не ги завързвайте заедно с други кабели. Всички кабели да се поставят така, че да не се стъпва върху тях и те да не пречат.



### **ОПАСНОСТ! Радио интерфейс**

Изключвайте устройството, когато сте в самолет, болница, операционна зала или близо до медицинско електронно оборудване. Радиочестотните сигнали могат да повлияят върху функционалността на чувствителни устройства. Поставете устройството най-малко на 20 cm (8 инча) от кардиостимулатори, тъй като радиочестотните сигнали могат да повлияят върху функционалността на кардиостимулатора. Излъчваните радиочестотни сигнали могат да повлияят върху слухови апарати. Ако е активиран безжичният режим, не слагайте устройството в близост до запалими газове или в потенциално взривоопасна зона (напр. магазин за бои), тъй като излъчваните радиочестотни сигнали могат да причинят експлозия или пожар. Обхватът на радиосигналите зависи от условията на околната среда. Ако данни биват излъчвани чрез безжична връзка, те също така могат да бъдат получени от неупълномощени страни. Targa GmbH не отговаря за смущения, предизвикани върху радиочестотните или телевизионни сигнали поради неразрешена модификация на това устройство. Освен това Targa не поема никаква отговорност за замяна на кабели или устройства, които не са специално одобрени от Targa GmbH. Потребителят е единственият задължен за поправяне на намесите, предизвикани от неупълномощени промени по това устройство и за смяна на приложения.



### **Сервизно обслужване / Ремонт**

Ремонти са необходими, ако уредът се повреди, например, ако са повредени адаптерът за захранване или корпусът на уреда, ако в уреда са проникнали течности или чужди тела, или ако уредът е бил изложен на въздействието на дъжд или влага. Ремонти са необходими също, ако продуктът не работи нормално или ако е бил изпуснат. Ако забележите дим, необичаен шум или странни миризми, изключете незабавно уреда и извадете адаптера за захранване от контакта. Ако това се случи, не използвайте повече устройството и го занесете за проверка от експерт. Всички ремонти трябва да бъдат извършвани от квалифициран сервизен персонал.

### **Работна среда**

Това устройство не е предназначено за употреба в среди с висока влажност (например бани) или прекомерни нива на прах. Работна температура и влажност: 0 до 35 °C, макс. 85% относителна влажност.

Моля, обърнете внимание, че продуктите за поддръжка на повърхности на мебели може да съдържат вещества, които могат да повредят гугените крачета на адаптера, затова бъдете внимателни, ако сте използвали подобен тип продукти.

## Авторско право

Цялото съдържание на това ръководство за потребителя е защитено от авторско право и се предоставя на читателя единствено за негова информация. Копирането на данни и информация без предварително изрично съгласие на автора е строго забранено. Това се отнася и до всякаква употреба на съдържанието и информацията с комерсиална цел. Всички текстове и диаграми са актуални към датата на отпечатването. Подлежи на промяна без предизвестие.

## Свързване и контроли

Допълнителна илюстрация на елементите и контролите и техните съответстващи номера може да бъде открита на вътрешната страница на съваемата корица на това ръководство на потребителя. Можете да държите тази страница разгъната, докато четете главите на това ръководство. Това ви позволява да правите справка със съответните елементи по всяко време.

1	Светодиод POWER (Захранване)
2	Светодиод CONNECTION (Свързване)
3	Бутон On/Standby (Вкл./Готовност)
4	Бутон MODE/SPOTIFY (РЕЖИМ/SPOTIFY)
5	Бутон WPS
6	AUDIO OUT L (Ляв аудио изход)
7	AUDIO OUT R (Десен аудио изход)
8	S/PDIF изход
9	USB порт
10	Бутон RESET (Рестартиране)
11	DC IN гнездо (свързване на адаптер за захранване / полярност ⊖ ⊕)
12	Превключвател ON/OFF (Вкл./Изкл.)

## Преди да започнете

---

Извадете адаптера и всички аксесоари от опаковката и отстранете найлоновите ленти. Уверете се, че сте получили всички изброени елементи.

### Приложение SilverCrest Smart-Audio

Това приложение ви позволява да управлявате Вашия адаптер удобно от смартфона или таблета си. Можете да свалите приложението за управление " SilverCrest Smart-Audio" от App Store на Apple® и от Play Store на Google®.

Приложението SilverCrest Smart-Audio ви позволява да навигирате между различни функции, да настройвате различни радиостанции, да настройвате силата на звука и т.н.

Приложението поддържа тези и други функции:

- Достъп до Интернет радиостанции и подкастове
- Управление на Интернет радио
- Настройване и управление на Hi-Fi система



Приложението SilverCrest Smart-Audio е много интуитивно, но въпреки това ви молим да прочетете инструкциите му за употреба.  
[www.silvercrest-multiroom.com](http://www.silvercrest-multiroom.com)

### Конфигуриране на мрежата

Адаптерът SMRA 5.0 A1 е свързан към мрежата чрез Wi-Fi. Вградената Wi-Fi антена получава сигнала от мрежовия рутер (маршрутизатор).

За да може адаптерът да получи достъп до музикални файлове в мрежата, мрежата трябва да отговаря на следните изисквания:

- За мрежовия рутер трябва да бъде активирана опцията DHCP, така че адаптерът да може да получи IP адрес автоматично.
- UPnP споделянето на медия трябва да бъде активирано за рутера.



Вижте инструкциите за работа на Вашия рутер.

## Светодиодни индикатори

светещ оранжев светодиод	Режим на готовност (активна мрежова свързаност)
светещи зелен и син светодиоди	Адаптерът се стартира
син светодиод премигва бавно	Режим AP, изчакване за мрежова свързаност
син светодиод премигва бързо 3 пъти, последван от кратка пауза	Режим WPS, изчакване за WPS сигнал от рутер
светещ син светодиод	Адаптерът е включен, Wi-Fi връзката е наред
зелен и син светодиоди премигват бързо	Проблем с Wi-Fi връзката
зелен и син светодиоди мигащи бавно два пъти	Достигната е максимална сила на звука

## Актуализация на софтуер

Тъй като продуктът се развива постоянно, може да е необходимо актуализиране на софтуера на вашето устройство. Известие за това ще получите по съответен начин в приложението.

Моля, изпълнявайте софтуерната актуализация според инструкциите на приложението.



**Моля, имайте предвид, че актуализацията може да отнеме до 15 минути, в зависимост от скоростта на връзката с интернет и броя на устройствата за актуализиране.**

### Процесът на актуализация:

- Актуализацията стартира зареждане. Синият и зеленият LED светват за около 15 секунди, след това синият LED изгасва за секунда, а след това синият и зеленият LED мигат по време на изтеглянето (около 10-30 секунди).
- После синият LED светва за приблизително 10 до 15 секунди.
- След това устройството се рестартира и актуализацията се инсталира. Това се обозначава от мигане на синия и зеления LED (прибл. 1-2 минути).
- След приключване на актуализацията, устройството се рестартира. След рестартирането, то е отново достъпно в приложението SilverCrest Smart-Audio, а синият LED свети постоянно.

### **Важно! Моля, отбележете следното:**

Не прекъсвайте захранването на устройството по време на работеща актуализация. Моля, изчакайте до приключване на актуализацията. Целият процес е автоматизиран, че не е нужно да правите нищо.

Ако имате някакви въпроси относно процеса на актуализация, моля свържете се с нашата гореща линия за помощ, ще се радваме да ви помогнем.

## Начало

---

### Свързване на адаптера към Hi-Fi устройството

Свържете единия край на осигурения RCA кабел (C) към гнездата AUDIO OUT L (6) и AUDIO OUT R (7) на адаптера, а другия край към RCA аудио входа на Вашето Hi-Fi оборудване. Можете също така да използвате оптичен S/PDIF кабел (не е включен в пакета), за да свържете гнездото S/PDIF (8) на адаптера към оптичния S/PDIF вход (ако има такъв) на Вашето Hi-Fi устройство. За да завършите, изберете съответния вход от вашата Hi-Fi система. Вижте също и ръководството за потребителя на вашата Hi-Fi система.

### Включване на адаптера

Свържете адаптера към осигурения захранващ адаптер (B) и след това свържете захранващия адаптер (B) към леснодостъпен електрически контакт. Превключете ключа за захранването (12) на задния панел на устройството на "ON" (Вкл.). Зеленият и синият светодиоди светват едновременно. След стартирането синият светодиод премигва бавно. Сега адаптерът е в режим AP (изчакване за безжично свързване).

### Установяване на Wi-Fi връзка

Има два начина за свързване на адаптера (A) към съществуващата мрежа на Вашия рутер чрез Wi-Fi: или чрез натискане на бутона WPS (5), или чрез сваляне на приложението за управление "SilverCrest Smart-Audio" безплатно от App Store на Apple® или от Play Store на Google®. И в двата случая, при първото установяване на връзка, задължително поставете адаптера (A) колкото е възможно по-близо до рутера, за да постигнете максимално добро предаване на Wi-Fi сигнала. След това инсталирайте адаптера (A) в рамките на Wi-Fi покритието.

Моля отбележете, че максимум 16 multi-room устройства могат да бъдат свързани в една мрежа. Освен това, multi-room устройствата и вашият смартфон/таблет трябва да бъдат свързани към една и съща мрежа.

### Установяване на Wi-Fi връзка чрез WPS

Ако рутерът ви има бутон WPS, най-лесният начин да свържете адаптера (A) към мрежата е като използвате този бутон.

- Поставете превключвателя за захранване (12) в положение "ON" (ВКЛ), за да влезете в режим на свързване. След кратък период на инициализиране (зеленият и синият LED светят едновременно, после



само един LED светва за кратко в зелено), само синият LED мига бавно. Ако светодиода не мига, адаптерът трябва да се рестартира: Натиснете и задръжте бутона RESET за около 5 секунди, за да рестартирате устройството.

- След това натиснете бутона WPS на рутера и потвърдете връзката, като натиснете бутона WPS (5) върху предния панел на адаптера(A).



Вижте инструкциите за работа на Вашия рутер.

Адаптерът (A) установява мрежова свързаност. Синият светодиод премигва бързо 3 пъти, последван от кратка пауза.

- След като връзката бъде установена, синият светодиод светва.
- Сега адаптерът (A) може да възпроизвежда аудио сигнал от мрежата.
- Адаптерът (A) ще запази данните за връзката, така че при следващо включване няма да е нужно да я установявате отново.

### ***Установяване на WiFi връзка чрез приложението SilverCrest Smart-Audio***

Следват някои важни инструкции за настройване на системата устройството. Подробно и актуално описание на приложението SilverCrest Smart-Audio с множество екранни снимки можете да намерите онлайн. Ще намерите съответните интернет връзки в раздела “QR кодове”.

### **Настройка на устройството**

Ако не можете да установите връзка чрез WPS, можете да използвате приложението SilverCrest Smart-Audio за свързване на вашата система устройството към мрежата.

Включете устройството и стартирайте режим AP. Режим AP ви позволява да конфигурирате и свързвате вашата система устройството към WiFi мрежата.



При първото използване адаптерът стартира автоматично режим AP. В противен случай задръжте бутона RESET (10) за около 5 секунди, за да рестартирате адаптера. След кратък период на инициализиране (зеленият и синият LED светят едновременно, после само един LED светва за кратко в зелено), само синият LED мига бавно и адаптерът е в режим AP.

Стартирайте SilverCrest Smart-Audio и изберете “Set up audio system (Настройка на аудио система)”. Следвайте екранните инструкции, за да свържете устройството към вашата WiFi мрежа.

След приключване на настройката можете да добавите още налични WiFi устройства към мрежата по същия начин, ако има такива.

## **Настройка на група**

За да създадете група трябва да имате поне две multi-room устройства в една и съща мрежа.

От общия преглед изберете устройството, което искате да действа като "Master" в групата и натиснете бутона до устройството.

В отворения се прозорец виждате multi-room устройствата, които можете да добавите към групата. Изберете устройствата, които искате да добавите към групата. Потвърдете избора чрез поставяне на отметка в полетата до имената им. Можете да преименувате групата.

После натиснете "Done (Готово)" или "OK". Вие успешно създадохте група.

Моля, отбележете, че групата не може да съдържа повече от 5 устройства.

## **Source (Източник)**

Можете да използвате меню опцията "Source (Източник)", за да изберете наличните аудио източници за избраната Multiroom система:

- Internet radio (Интернет радио)
- Spotify
- Излъчване на музика (още музикални услуги)
- Local music (Локална музика)
- Music player (Музикален плейър)

## **Browse (Преглед)**

След като сте избрали източник, преминавате към меню опцията "Browse (Преглед)". Тук можете да стесните търсенето въз основа на избрания аудио източник, напр., по музикален жанр, станция или заглавие.

## **Now playing (Сега звучи)**

Ако изберете станция или заглавие, ще се изведе корицата и имате различни опции за настройка, въз основа на избрания източник, напр. Сила на звука.

## **Spotify Connect**

Spotify е поточна музикална услуга за множество мобилни устройства като смартфони или таблети. Заедно с подобно устройство, Вашият адаптер SMRA 5.0 A1 може да възпроизвежда тази поточна музика.

**Изисквания:**

- Трябва да свалите приложението Spotify на смартфона си (iOS, Android) и да го инсталирате.
- Акаунтът в Spotify представлява платен абонамент.



Можете да откриете повече информация на: [www.spotify.com](http://www.spotify.com)

**Използване на Spotify със SilverCrest SMRA 5.0 A1**

- Уверете се, че Вашият адаптер и смартфон са свързани към една и съща безжична LAN мрежа.
- Изберете режима Spotify от приложението SilverCrest Smart-Audio или като натиснете бутона MODE / SPOTIFY (4) на адаптера. За целта задръжте бутона MODE / SPOTIFY (4) натиснат за около 2 секунди.
- Стартирайте приложението Spotify и пуснете желаните песни на адаптера.



Обърнете внимание, че първо трябва да изберете адаптера в приложението Spotify.

- Управлението на възпроизвеждането и избора на музика се осъществяват чрез приложението Spotify. Можете също така да управлявате някои функции (Старт / Стоп / Пауза / Следващо заглавие / Предишно заглавие) и от приложението SilverCrest Smart-Audio. Можете да настройвате силата на звука чрез Hi-Fi устройството или чрез приложението SilverCrest Smart-Audio.



Приложението Spotify е много интуитивно, но въпреки това ви молим да прочетете документацията му относно информация за ползването му.




## Използване на устройството със Spotify Connect

### По-добър начин да слушате у дома

Spotify Connect ви позволява да слушате Spotify на домашните си високоговорители или телевизор, използвайки приложението Spotify отдалечено.

Ще имате нужда от акаунт от тип Spotify Premium, за да използвате Spotify Connect. Ако нямате, просто посетете <http://www.spotify.com/freetrial>, за да стартирате своя **безплатен 30-дневен пробен период**.

1. Свържете устройството към същата wifi мрежа като телефона, таблета или компютъра, на които е пуснато приложението Spotify.
2. Отворете приложението Spotify и стартирайте която и да е песен.
3. Натиснете името на песента долу вляво на екрана.
4. Натиснете иконата Свързване .
5. Изберете устройството си от списъка.

За повече информация относно настройването и използването на Spotify Connect посетете:

[www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect)

### Лицензи

Софтуерът Spotify е обект на лицензи на трети лица, които могат да бъдат открити тук:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

### Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

## Режим на готовност

За да превключите адаптера (A) в режим на готовност, натиснете бутона On / Standby (3). Докато е в режим на готовност, адаптерът (A) поддържа мрежовата свързаност активна, така че връзката да бъде налична веднага след като бъде включен отново.

Ако адаптерът (A) не получава сигнал, ще премине автоматично в режим на готовност след определено време.

## Режими на възпроизвеждане

Можете да натискате бутона MODE / SPOTIFY (4) на адаптера, за да превключвате между 5 режимите на възпроизвеждане:

- Internet radio (Интернет радио)
- Spotify
- Излъчване на музика (още музикални услуги)
- Local music (Локална музика)
- Music player (Музикален плейър)

Натиснете бутона MODE / SPOTIFY (4) за около 2 секунди, за да изберете директно режима Spotify.

## Изключване на адаптера

Превключете ключа за захранването (12) на задния панел на устройството на "OFF" (Изкл.), за да изключите адаптера (A).

## Възпроизвеждане на музика

SMRA 5.0 A1 адаптерът ви позволява да възпроизвеждате музика от следните източници:

- Интернет радио
- Музикални услуги
- Медия от USB устройство и DLNA/UPNP възпроизвеждане / Локални файлове

Можете да използвате смартфона или таблета си за управление на възпроизвеждането. Можете да регулирате силата на звука при възпроизвеждане чрез вашето Hi-Fi оборудване и чрез използване на приложението SilverCrest Smart-Audio.

### ***Internet radio (Интернет радио)***

Адаптерът предлага възможност за слушане на Интернет радио, която можете да управлявате чрез приложението SilverCrest Smart-Audio.

#### **Регистриране на Интернет радио портала**

Ако се регистрирате на Интернет радио портала, можете да създавате и управлявате списъци с предпочитани станции. Също така можете ръчно да добавяте станции. Същите предпочитания след това са достъпни на всички устройства, регистрирани към акаунта. За да се регистрирате своите multi-room устройства в портала за интернет радио, трябва да генерирате код за достъп. От приложението SilverCrest Smart-Audio изберете режим *"Интернет радио"*. След това изберете *"Browse/Help (Преглед/Помощ)"* от подменюто. Натиснете *"Вземи код за достъп"*.

- След това се регистрирайте на сайта [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com)
- Следвайте инструкциите на сайта. За регистрация се изисква следната информация: код за достъп, имейл адрес и парола.
- След регистрация можете да създавате и управлявате вашия списък с любими чрез уебсайта [www.wifiradiofrontier.com](http://www.wifiradiofrontier.com).

За регистриране на друго устройство изберете опцията *"Моите предпочитания"*.

### ***Spotify***

Слушайте музика от онлайн услугата Spotify, като инсталирате приложението SPOTIFY на смартфона или таблета си.

### ***Music streaming (още музикални услуги)***

Тази точка от менюто съдържа още музикални услуги, като например Deezer.

### ***Local music (Локална музика)***

За възпроизвеждане на музикални файлове, които се съхраняват локално на вашия смартфон или таблет.

---

### ***Music player (Музикален плейър)***

Той ви позволява да възпроизведате музикални файлове, записани на USB устройство за съхранение. Свържете USB устройството за съхранение към USB порта (9) от задната страна на адаптера и използвайте приложението SilverCrest Smart-Audio за управление на възпроизвеждането.

Споделена медия (DLNA): Изберете тази опция, за да възпроизведате музикални файлове от своята локална мрежа. Отбележете, че музикалните файлове трябва първо да бъдат споделени за поточно възпроизвеждане във вашата мрежа. Моля прочетете документацията за устройството (компютър, рутер и пр.), което желаете да използвате като източник за възпроизвеждане.

Следното описание ви дава информация по темата:

DLNA (Digital Living Network Alliance) е стандарт в рамките на мрежа, който гарантира, че компютри, мултимедийни плейъри/сървъри и интелигентни устройства се разбират помежду си и позволява съвместното използване на музикални файлове в мрежата.

Настройката на DLNA медия зависи от използваното хардуерно/софтуерно решение. За да разберете, прочетете документацията за вашето устройство или потърсете в интернет.

### **Настройване на звука**

Можете да настройвате силата на звука чрез приложението SilverCrest Smart-Audio или чрез Hi-Fi устройството.

### **USB порт**

От една страна, USB портът може да бъде използван за свързване на USB устройство за съхранение, с цел възпроизвеждане на записани музикални файлове в режим "Music player" (Музикален плейър). От друга страна, можете да зареждате устройството (смартфон или таблет), свързано към този порт. Моля, обърнете внимание, че адаптерът трябва да бъде включен, за да се зарежда устройството, включено към USB порта му.

### **Възстановяване на фабрични настройки по подразбиране**

Направете следното, за да се възстановят фабричните стойности по подразбиране:

Натиснете и задръжте бутона RESET за около 5 секунди. Устройството ще се рестартира. След кратък период на инициализиране (зеленият и синият LED светят едновременно, после само един LED светва за кратко в зелено), само синият LED мига бавно и устройството е в режим AP.



Моля, имайте предвид, че всички потребителски настройки ще бъдат загубени при възстановяването на фабричните стойности по подразбиране.



Възстановявайте фабричните настройки преди предаване на устройството на други лица, така че вашите данни не се разкриват пред други хора!

## Hi-Fi функционалност

Hi-Fi системите са многофункционални. Ако разполагате с множество Wi-Fi високоговорители или Wi-Fi адаптери, можете да ги групирате с помощта на приложението SilverCrest Smart-Audio. Например можете да инсталирате един високоговорител или адаптер във всяка стая, да ги групирате и след това да използвате смартфона или таблета си за централизирано управление. Например, ако изберете радиостанция, тя ще бъде възпроизвеждана на всички високоговорители и/или адаптери в групата.

Разбира се, можете да разгрупирате устройствата по всяко време и след това да управлявате всеки високоговорител или адаптер поотделно.

Можете и да създадете множество малки групи с индивидуално управление.

## Почистване

---

Изключете устройството и извадете щепсела му от електрическата мрежа. За да го почистите, използвайте мека суха кърпа. Никога не използвайте разтворители или почистващи препарати, както и абразивни гъби. В противен случай корпусът на адаптера може да се повреди.

## Съхранение на продукта след употреба



Ако устройството няма да се използва дълго време, приберете го на чисто, сухо и хладно място.

## Отстраняване на проблеми

---

### Адаптерът не се включва.

- Проверете дали ключът за захранването на задния панел на адаптера е превключен на "ON" (Вкл.).



- Проверете дали захранващият адаптер е правилно вкаран в електрически контакт. Ако не е, свържете го правилно.
- Проверете дали използваният контакт работи. Ако трябва, изпробвайте друг електрически контакт.

### **Няма звук**

- Проверете дали е избран правилният режим на възпроизвеждане. Първо изберете правилния режим на възпроизвеждане.
- Проверете силата на звука на Hi-Fi оборудването и в приложението SilverCrest Smart-Audio.
- Уверете се, че RCA кабелът (C) или S/PDIF кабелът са правилно свързани към Hi-Fi устройството.
- Може да не се получава сигнал. Проверете отново мрежовите настройки.

### **Проблеми при свързване с рутера**

- Въвели сте грешен криптиращ ключ за мрежата. Проверете криптиращия ключ и го въведете отново.

### **Не мога да управлявам адаптера с приложението**

- Адаптерът и смартфонът или таблетът не са свързани към една и съща безжична мрежа. Ако се налага, коригирайте мрежовите настройки на съответните устройства.
- 

## **QR кодове**



Следните QR кодове могат да ви свържат към интересни уебсайтове, съдържащи още полезна информация относно устройството ви.

Използвайте смартфона или таблета си, за да сканирате кода и да отворите съответния уебсайт. Можете също така да въведете съответният URL адрес в адресната лента на Интернет браузъра си.

Тук можете да свалите приложения, налични за това устройство:

URL адрес: <http://www.multiroom-sound.com/app-download>



<p>Този уебсайт съдържа подробна информация относно настройването и инсталирането на Hi-Fi системата SilverCrest:</p> <p>URL адрес: <a href="http://www.multiroom-sound.com/about">http://www.multiroom-sound.com/about</a></p>	
<p>Тук можете да откриете приложения специално за вашето устройство:</p> <p>URL адрес: <a href="http://www.multiroom-sound.com/116073">http://www.multiroom-sound.com/116073</a></p>	
<p>Тази връзка ви препраща към началната страница на Hi-Fi системата SilverCrest:</p> <p>URL адрес: <a href="http://www.multiroom-sound.com">http://www.multiroom-sound.com</a></p>	

---

## Какво трябва да знаете за настройката на мрежата

---

Уверете се, че смартфонът и/или таблетът, с които желаете да се регистрирате и да управлявате вашето интелигентно аудио устройство в мрежата, принадлежат към съответната мрежа.

За да се предотврати достъп на неупълномощени лица до системата, WiFi мрежата трябва да бъде криптирана. Съществуват множество алгоритми за криптиране, включително WPS, WPA, WEP и т.н. Уверете се, че използвате същия алгоритъм за криптиране за вашия multi-room продукт, както за вашата безжична мрежа. В противен случай, не можете да се свързвате към безжичната мрежа.

В големите апартаменти или сгради с няколко етаж може да се инсталират редица различни безжични мрежи. Уверете се, че мрежовото оборудване (рутери/повторители) е свързано едно с друго, в противен случай вашите интелигентни аудио устройства не могат да комуникират помежду си и няма да можете да ги контролирате според очакваното.

Някои интелигентни аудио устройства имат гнездо за връзка с LAN, което позволява на устройството да бъде свързано с мрежата чрез мрежов кабел.

Ако свържете вашето устройство към мрежата с помощта на кабел, се уверете, че мрежовият кабел за съответното устройство е свързан към същата мрежа (WiFi), както вашия смартфон и/или таблет и други интелигентни аудио устройства.

В сгради с фиксирани мрежови гнезда в стените, тези гнезда често може да водят към различни мрежи.

Ако това не може да се гарантира, устройствата не може да се контролират.

Други съвети и инструкции за настройката на мрежата може да намерите на нашия сайт: [www.silvercrest-multiroom.com](http://www.silvercrest-multiroom.com)

### **WPS**

Повечето безжични рутери и точки за достъп имат бутон WPS. Натиснете този бутон и след това на бутона WPS на вашето multi-room устройство, за да се установи връзка на устройството с вашата безжична мрежа. Уверете се, че устройството, което искате да използвате, за да контролирате своите multi-room продукти (например смартфон или таблет) е също свързано към една и съща безжична мрежа (т.е. рутер или точка за достъп).

### **Динамични/статични IP адреси**

По подразбиране, вашето multi-room устройство очаква да получи автоматично IP адрес от вашия безжичен рутер или точка за достъп, когато се свърже към тях (активирана функция DHCP). Ако, обаче, използвате статични IP адреси за вашите мрежови устройства, това няма да сработи. В такъв случай трябва ръчно да определите някой свободен IP адрес за вашето multi-room устройство. Вижте инструкциите за работа на Вашия рутер.

### **Безжичен обхват**

Безжичните рутери нормално работят в 2,4 GHz обхват, но той се използва и от други радиочестотни устройства (не само безжични мрежи). Това може да намали скоростта и обхвата, тъй като множество безжични сигнали си пречат един на друг. Възможно е дори да няма приемане само две стаи по-нататък. Ако е необходимо, инсталирайте повторител, за да увеличите обхвата на WiFi мрежата.

### **Комбинирани безжични с 2,4 и 5 GHz**

По-старите безжични устройства не могат да работят едновременно в 2,4 и 5 GHz обхвати. Това се отнася не само до рутерите и точките за достъп, но също така до персонални компютри, лаптопи и други устройства, които може да искате да използвате за управление на вашата multi-room система. Ако не можете да намерите или контролирате вашите multi-room продукти или връзката е твърде бавна, проверете дали те действително поддържат двата честотни обхвата.

### **Функция за неактивност на рутера през нощта**

Ако вашият рутер има функция за неактивност на рутера през нощта, възможно е автоматично включване на адаптера (но не автоматично възпроизвеждане на музика), когато включите рутера отново. В такъв случай адаптерът консумира електричество. Ако е необходимо, деактивирайте функцията за неактивност на рутера през нощта.

### **Разрешаване на мрежово откриване**

Уверете се, че безжичният рутер или точката за достъп позволяват на устройствата в безжичната мрежа да се виждат помежду си и да обменят данни. В противен случай адаптерът няма да се вижда след настройването си.

---

## Мрежов речник

---

<b>Точка за достъп</b>	Устройство, което осигурява хъб за достъп между безжична ( <i>WiFi</i> ) мрежа и кабелна мрежа ( <i>LAN</i> ). То дава на съвместимите с безжичната мрежа устройства (лаптопи, смартфони, високоговорители и др. с безжична функционалност) достъп до LAN и всички останали свързани мрежи (напр., интернет).
<b>AP режим</b>	Работният режим, в който едно multi-room устройство може да се свърже и конфигурира чрез безжичната мрежа (WiFi), използвайки приложението Smart-Audio или друго съвместимо приложение.
<b>Bluetooth</b>	Индустриален стандарт за безжична комуникация между устройства. Обхватът на тази система е нормално най-много до 1- метра. След първоначална синхронизация ( <i>сдвояване</i> ) между две устройства, безжичната връзка между тях се възстановява автоматично, когато двете устройства се включат и са в обхват по-късно.
<b>DHCP</b>	Съкращение за “Dynamic Host Configuration Protocol”. Компютърните мрежи могат да съдържат голям брой компютри. Всеки компютър получава уникален <i>IP адрес</i> , за да се гарантира, че предвидените за него данни се изпращат само до него. Има опция да присвоите сами IP адресите (тогава те са фиксирани) или да оставите тази дейност на устройство в мрежата (обикновено това е <i>рутерът</i> ). Това прави функцията DHCP: след включване на компютър, той автоматично получава свободен IP адрес, който е валиден до изключване на компютъра.
<b>DLNA</b>	Съкращение за “Digital Living Network Alliance”. Насоки, определящи взаимодействието между различни мултимедийни устройства, когато става дума за прехвърляне на цифрово съдържание. Те дават възможност за прехвърляне на това съдържание до фиксирани домашни устройства, мобилни устройства и други продукти, свързани с различни мрежи, включително кабелни, сателитни и мобилни телефонни мрежи. Тези насоки включват и стандарти като <i>UPnP</i> .
<b>Ethernet</b>	Ethernet е без съмнение най-популярният стандарт за компютърни мрежи. Сигналите могат да бъдат прехвърлени чрез различни видове кабели и с различна скорост. Единият край на кабела е свързан с компютър, а другият край на кабела е свързан с <i>хъб</i> или <i>превключвател</i> , който действа като дистрибутор в рамките на мрежата.
<b>Хъб</b>	В рамките на <i>мрежата</i> , хъбът е отговорен за разпределянето на данните към компютрите, за които са предназначени. В по-големи мрежи, той може да бъде свързан към допълнителни хъбове или превключватели, които обслужват множество компютри. Много рутери вече включват хъб, което позволява директно свързване на множество компютри и бърза настройка на малки домашни мрежи.

<b>Интернет радио</b>	Интернет радио е аудио услуга, предаване чрез интернет. На слушателите се предоставя постоянен аудио поток, който обикновено не може да се спира временно, да се променя във времето или да се повтаря. Това е радио излъчване, което не се извършва чрез радиовълни.
<b>IP адрес</b>	По същия начин, както пощальонът се нуждае от улицата и номера на къщата, за да достави пощата, на крайните устройства трябва да бъдат присвоени адреси в процеса на комуникацията на данни, за да може данните да бъдат доставени до правилното устройство. В интернет и обикновените компютърни мрежи това е IP адресът. Като потребител, вие обикновено не се налага да се грижите за IP адресите, тъй като приложенията и устройствата правят това сами.
<b>LAN</b>	Съкращение за "Local Area Network". LAN е традиционна кабелна мрежа, използвана от фирмите и домакинствата. Тя се състои от множество компютри и други устройства, които са свързани едно с друго и могат да общуват и да обменят данни помежду си. LAN често е свързана към интернет.
<b>Multiroom</b>	Функционалност, където множество съвместими устройства могат да се групират в безжичната мрежа и да се управляват централизирано (напр., чрез смартфон). Например, можете да инсталирате по един високоговорител за стая, да ги групирате и след това да използвате вашия смартфон или таблет, за да ги контролирате централно. Например, ако изберете радиостанция, тя ще бъде възпроизвеждана на всички тонколони в групата.
<b>Мрежа</b>	Поредица от обработващи данни устройства, които са свързани помежду си и могат да комуникират едно с друго. Тази връзка може да е чрез кабел (LAN) или безжично (WiFi).
<b>Сдвояване</b>	Еднократно синхронизиране между две Bluetooth устройства, за да "се запознаят". След като двете устройства са успешно сдвоени веднъж, безжичната комуникация помежду им се възстановява автоматично всеки път, когато двете устройства са включени и в рамките на обхвата.
<b>Подкаст</b>	Цифров медиен файл (аудио или видео), който се излъчва чрез интернет или друга мрежа по заявка. Това не е живо излъчване.
<b>Повторител</b>	Повторителят удължава диапазона на безжичната мрежа. Това ви позволява да включвате устройства, които преди са били извън обхвата на WiFi мрежата, посредством повторителя.
<b>Рутер</b>	Рутерът е връзката между локалната мрежа (LAN) или безжичната мрежа (WiFi) и интернет. Много рутери включват хъб или превключвател, за да се осъществи директен достъп до интернет от различни компютри и да се образува малка домашна мрежа.

---

<b>Smart-Audio</b>	Приложение на база стандарта UNDOК, което позволява контролиране на multi-room системи от смартфон или таблет.
<b>Spotify</b>	Комерсиална услуга за излъчване на музика, която позволява възпроизвеждане музика по ваш избор на различни устройства и операционни системи (компютри, смартфони, планшети, смартфони, телевизори и т.н.).
<b>Превключвател</b>	Много рутери вече включват превключвател, което позволява директно свързване на множество компютри и бърза настройка на малки домашни мрежи.
<b>UNDOК</b>	UNDOК се наложи като стандарт за Multi-room системи. Това е приложение, което позволява групиране и контролиране на Multi-room устройства чрез смартфон или таблет.
<b>Актуализация</b>	Актуализацията означава обновяване на софтуера. Актуализацията може да включва подобрения или нови функции.
<b>UPnP</b>	Съкращение за "Universal Plug and Play". А серия от мрежови протоколи, които позволяват на устройства в мрежата да се намират едно друго, да общуват и да споделят данни лесно, без да се изисква специфична намеса или познания.
<b>Криптиране</b>	За да се предотврати достъп на неупълномощени лица до безжичната мрежа, тя трябва да бъде криптирана. Има множество алгоритми за криптиране, включително WPS, WPA, WEP, и т.н.
<b>WiFi</b>	Съкращение за "Wireless Fidelity" стандарт, който позволява на компютри, смартфони, цифрови камери и други съвместими устройства да установят връзка към безжична мрежа (WLAN). WiFi обкръжението нормално се осигурява от точка на достъп, свързана към кабелна мрежа (LAN) или интернет чрез <i>рутер</i> .
<b>WLAN</b>	Съкращение за "Wireless Local Area Network". WLAN е съвременният вариант на компютърна мрежа, която се използва в малки фирми и домакинства. Тя се състои от множество компютри и други устройства, които са свързани едно с друго и могат да общуват и да обменят данни помежду си. За разлика от LAN, обаче, данните се предават безжично, а не по кабел. За да се осигури защита срещу прихващане на безжичните сигнали от неоторизирани лица, <i>криптирането</i> на сигналите е много важно. WLAN често е свързана към интернет.
<b>WPS</b>	Съкращение за "WiFi Protected Setup". От съображения за сигурност, безжичните мрежи са криптирани и се изисква парола, за да се установи връзка с тях. От една страна, тази парола може да се задава ръчно. В такъв случай, потребителят трябва да въведе паролата, за да установи връзката. От друга страна, има възможност, при която се натиска бутон на точката на достъп или рутера, като това дава на безжичната мрежа няколко минути, за да се направи опит за синхронизация със свързващото

---

устройство (например смартфон). Това се постига чрез функцията WPS. Като при *Bluetooth*, тази синхронизация се изисква само веднъж. Данните за достъп до *WLAN* се запаметяват и устройството (напр., смартфон) възстановява мрежовата връзка веднага след като навлезе в обхвата на мрежата и се активира безжичната функция.

## Наредби за околната среда и информация за изхвърлянето на продукта

---



Устройства, маркирани с този символ, отговарят на Европейска директива 2012/19/EU. Всички електрически уреди и електронни устройства трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци в официалните специализирани пунктове. Със събирането на отпадъците според изискванията ще избегнете замърсяването на околната среда и рисковете за личното здраве. За допълнителна информация за правилното изхвърляне се свържете с местния съвет, център за рециклиране на отпадъците или с магазина, откъдето сте закупили устройството.

Изхвърляйте всички опаковки по начин, предпазващ околната среда. Картонените опаковки могат да бъдат предадени в центрове за рециклиране на хартия или в обществените пунктове за рециклиране. Всякакви фолиа и пластмаса от опаковката трябва да бъдат предадени в обществените пунктове за рециклиране.

## Забележки относно съответствието

---



Това устройство отговаря на базовите и останалите приложими изисквания на Директивата за електромеханична съвместимост 2014/30/EU, на Директивата за ниско напрежение 2014/35/EU, на Директивата за енергийно-свързани продукти 2009/125/EC, на Директивата за радио- и телекомуникационно оборудване R&TE 1999/5/EC и на Директивата за забрана на използването на някои опасни субстанции в електрическите и електронни изделия 2011/65/EU. Пълната ЕС-декларация за съответствие можете при запитване да получите на адрес:

ce@targa.de



---

## Гаранция и сервисна информация

---

### Гаранция на TARGA GmbH

Уважаеми клиенти,

вие получавате за това устройство 3 години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти на този продукт ви се полагат законни права спрямо продавача на продукта. Тези законни права не се ограничават от нашата представена по-долу гаранция.

### Гаранционни условия

Гаранционният срок започва от датата на покупка. Моля, съхранявайте добре оригиналната касова бележка. Този документ ще ви бъде необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на покупка на този продукт се появи материален или фабричен дефект, този продукт се ремонтира или заменя от нас – по наш избор – безплатно за вас.

### Срок на гаранцията и законови искания за отстраняване на недостатъците

Отговорността за недостатъци не удължава гаранционния срок. Това се отнася също за заменените и ремонтирани части. Евентуално налични още при покупката повреди и недостатъци трябва да бъдат обявени веднага след разопаковането. Явяващите се след изтичане на гаранционния срок ремонти подлежат на заплащане.

### Обхват на гаранцията

Устройството е произведено старателно в съответствие със строгите критерии за качеството и е проверено добросъвестно преди доставката. Предоставената гаранция се отнася за материални или фабрични дефекти. Тази гаранция не се простира върху части от продукта, които са изложени на нормално износване и поради това могат да се разглеждат като износващи се части или за повреди на чупливи части, напр. превключватели, акумулаторни батерии или които са произведени от стъкло. Тази гаранция отпада, когато продуктът е бил повреден, не е бил използван или поддържан подходящо според изискванията. За подходящото използване на продукта да се спазват точно всички посочени в инструкцията за експлоатация указания. Непременно да се избягват предназначения и действия, за които в инструкцията за експлоатация сте съветвани или предупреждавани да не ги правите. Продуктът е предназначен само за употреба за лични,

а не за стопански цели. При непозволено и неподходящо обслужване, употреба на сила и при намеси, които не са предприети от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията се прекратява. С ремонта или замената на продукта не започва нов гаранционен период.

### **Изпълнение в гаранционен случай**

За да се осигури бързата обработка на вашата заявка, моля, следвайте следните указания:

- Моля, преди пускането в експлоатация на вашия продукт прочетете старателно приложената документация. Стигне ли се до проблем, който не може да бъде решен по този начин, моля, обърнете се към нашата гореща линия.
- За всички запитвания дръжте, моля, на разположение като доказателство за покупката касовата бележка и номера на артикула, респ. ако има наличен сериен номер.
- В случай, че не е възможно решение по телефона, в зависимост от причината за неизправността от нашата гореща линия ще бъде задействано по-нататъшно сервизно обслужване.



#### **Сервиз**



Телефон: 02 – 44 87 215

Е-мейл: [service.BG@targa-online.com](mailto:service.BG@targa-online.com)

**IAN: 116073**



#### **Производител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY